

国际汉语教学 网络资源与技术

GUOJI HANYU JIAOXUE WANGLUO ZIYUAN YU JISHU

汉语国际教育知识百题丛书



张延成

湖南

湖南教育出版社

汉语国际教育知识百题丛书



国际汉语教学 网络资源与技术

GUOJI HANYU JIAOXUE WANGLUO ZIYUAN YU JISHU

张延成

湖北教育出版社
湖北长江出版集团

(鄂)新登字 02 号

图书在版编目(CIP)数据

国际汉语教学网络资源与技术/张延成. —武汉:湖北教育出版社,2012. 1

(汉语国际教育知识百题丛书)

ISBN 978 - 7 - 5351 - 7084 - 2

I. 国… II. 张… III. 汉语 - 对外汉语教学: 网络教学 - 研究 IV. H195G434

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 217136 号

现在读书

book.cnxianzai.com

出版 发行:湖北教育出版社

武汉市青年路 277 号

网 址: <http://www.hbedup.com>

邮编:430015

电话:027 - 83619605

经 销:新 华 书 店

印 刷:武汉中远印务有限公司

(430034 · 武汉市硚口区长丰大道特 6 号)

开 本:880mm × 1230mm 1/32

7.5 印张

版 次:2012 年 1 月第 1 版

2012 年 1 月第 1 次印刷

字 数:154 千字

印数:1 - 1 000

ISBN 978 - 7 - 5351 - 7084 - 2

定价:25.00 元

如印刷、装订影响阅读,承印厂为你调换

汉语国际教育知识百题丛书



主 编 张延成

副主编 程乐乐 阮桂君

编 委 (按音序排列)

陈练文 程乐乐 黄均凤 黄晓春 欧阳晓芳 阮桂君

田 源 万 莹 王建军 王统尚 张延成 张 园

序 言

21 世纪大型空客和越洋光缆加快了世界各国人民在物理和虚拟空间的接触与交流,我国顺应时代和世界的要求,大力推动汉语国际教育,五洲瀛寰处处绽放出中国语言文化的光华。“礼闻来学,‘亦’闻往教”,展现了全球化时代中国人的进取精神和博大胸襟。在国家汉办和孔子学院总部的运筹擘画下,国际汉语教育事业迅猛发展。身处其中,每一位教育者和工作者无不感受到时代大潮的伟力,无不产生奉献汗水和智慧的冲动。这是新世纪充满吸引力的昌盛事业!

为了适应这种形势的需要,2007 年,我国设置了汉语国际教育硕士专业学位,超常规、大规模地培养国际汉语师资。当年,24 所高校的研究生培养单位正式开始汉语国际教育硕士专业学位教育试点工作。2010 年,培养单位达到了 82 所,并设置了双证的汉语国际教育专业硕士。随着汉语国际教育硕士培养工作的深入开展,有关问题也逐渐暴露出来,教材问题就是其中之一。在实际教学中,由于缺乏专门的教材,很多教师只好沿用对外汉语专业,甚至是汉语言文学专业的教材。而这些教材在用于汉语国际教育专业硕士的教学中,存在着两大明显的问题:

一是教材内容理论性强,实践性不够,与汉语国际教育专业硕士“重实践、重应用”的培养目标不符。更为严重的是,汉语国际教育专业的学生很多并非中文专业毕业,理解、吸收都很困难。二

是教材内容多而繁难,学生自学难以抓住重点。学完一门课,很多学生仍不能掌握该领域的核心问题。

上述关于教材的两大问题在一定程度上导致汉语国际教育专业硕士的培养失去了专业特色,影响了汉语国际教育专业硕士的培养质量。为此,我们专门针对汉语国际教育专业硕士的教学实际设计、编写了本套丛书。

本丛书几位编者自2007年以来一直从事汉语国际教育专业硕士的教学工作,学术旨趣相同,均感于“国硕”教材建设的窘迫,经常在课余相聚探讨,最终萌发了编写一套供“国硕”教学使用的辅助性教材的念头。湖北教育出版社的李作君先生慧眼卓识,玉成其事,于是就有了本套丛书。

本丛书一共六本,即:《第二语言习得与学习》《第二语言课堂教学》《第二语言教学法》《国际汉语教学网络资源与技术》《中外文学常识》《跨文化交际》。在丛书编写过程中,我们努力做到以下三点:

1. 简明性,但各自又有一定的系统性。教材内容按“板块——问题”的方式编排,板块加在一起大致反映出该领域的主要内容;板块内容根据具体情况设置问题,问题相加大致反映出该板块的主要内容。对于各板块的问题设置数量不作统一规定,大致能反映该板块的主要内容即可。问题解释简明扼要、通俗易懂,提供的建议可操作性要强。各个板块之间、板块内各个问题之间具有一定的联系,共同构成一个有机的系统。

2. 实用性,直接服务于汉语国际教育。本丛书是根据“汉语国际教育硕士专业学位培养方案”而设计的,六本书基本覆盖了“汉语国际教育硕士专业学位课程”的主要内容,可以作为教师教学的

辅助教材,也能为学生自学提供便利。

3. 针对性,同时具有一定的涵盖面。在参考“汉语国际教育硕士专业学位培养方案”的同时,我们还参照了“国际汉语教师标准”,教材问题的设置与问题的解答突出“国硕”应用型的培养特点,重视实践性和学科交叉性。同时通过问题的解答培养学生的学科“意识”,如课堂教学意识、跨文化交际意识等。这是对国际汉语教师最基本的要求。

上述三点是丛书编写的宗旨,是否达到还需要通过教学实践来检验。

本丛书在编撰过程中,参考或直接引用了国内外很多专家学者的论著,大部分都作了注明。直接引用原文的好处,除了让读者知道该术语、概念最初大家使用时是什么意思,还有一点就是能为读者进一步阅读指引方向。当然,由于丛书侧重的是行业常识性和共识性知识的介绍,限于以问题形式组织的辅助性教材的体例,难以采用典型学术文献式的引文标注形式。另外,还有些说法很难找到最早出处,所以也就没有标注出处。我们对这些专家学者表示深深的谢意!本丛书的编撰对于我们来说是一次尝试,真诚希望广大读者,特别是广大的学生能够提出宝贵的意见与建议,以便我们今后在此基础上编写出系统性更强、内容更为丰富的教材。

前 言

创新和分享是令人愉悦的,因为它们不仅是个体生命能量的释放,更是人类步入智业文明社会的时代品格。

——作者自题

本书介绍的网络教学资源与技术,主要是国际汉语教学方面的可在线访问或使用的信息资源以及技术、软件等,其形式既有能直接用于教学实践的成品,也有可用于资源再开发和再生成的工具。

专书介绍网络化资源与技术是考虑到国际汉语教学的现实需求。从教师角度看,由于我国现代信息技术教育不普及,目前国内派出的汉语教师大都缺少系统的信息素养训练,利用网络教学资源水平和效率较低,而资源的稀缺正是不少教师身处海外陌生教学环境下焦虑感产生原因之一,因此,系统学习、了解并掌握迅速从网络获取丰富可选资源的手段和相关教育技术,有助于缓解教学压力、提高教学质量。从学生角度看,发达国家学生的信息素养较高,汉语教师如果不能了解这些教学对象的信息化学习能力,一定会面临不少无法预测的挑战,可能导致教学和互动方面的障碍。研究发现,网络辅助教学也是减轻学生学习焦虑的重要手段。从海外教学环境角度看,发达国家学校与社区、家长与教师、不同学科的同事之间通常处于一种新型数字化的交际关系中,组织协调

各类教学和文化活动也要求较高的信息素养。另外,现在不少国家推行“教室友好型”教学,推动虚拟教室和教室科技,远程教学逐步普及,充分利用网络是推动人机友好的混合型学习模式的内在要求。总之,本书的着眼点就是要帮助未来的国际汉语教师迅速学会利用网络资源,树立网络教学时代的新型理念。

可能有的读者会疑问,以传统纸媒形式和出版速度介绍互联网时代超文本链接资源,其有效性和时效性会不会大打折扣?理论上,此类图书以电子形式出版最好,轻点鼠标就可通达天下。但我们意识到,以纸媒形式集中介绍网络资源和技术在目前相当必要,且不谈数字出版审批发行渠道的限制性,以下四点就足以成为理由:(1)基于国际汉语教学的特定任务型资源介绍,这本身就是稀缺资源,这方面的实践者将花费大量时间成本、测试成本得来的经验凝结成书本形式与读者分享可以大大减少未来汉语教师访问和利用网络资源的时间。(2)新型的网络资源运用理念来自于实践与理论的反复互动,而相关经验和理论探讨需要以稳定的纸本形式进行概括分享,这样便于读者深入学习思考。(3)本书最终目的不只是网站链接和有关技术要点的介绍,而是希望经由实例引导,训练读者形成网络时代更新知识和增进教育技术能力的机制,这是一种“以网制网”的、与互联网共同进化的机制。(4)我们并没放弃通过网络聚合分享资源的选择,读者可通过访问 www.delicious.com/tcsl 与编者互动,我们将持续通过社会化书签不断更新资源链接,不断分享我们的发现和体验。

本书分为7个板块:网络教学资源与技术概说、教学资源网与在线课程、教学支撑与资源开发平台、信息组织与资源挖掘、Web2.0与在线互动、云服务与资源共享、常用在线工具。本来计

划有“移动平台与联网资源”一章,因时间限制这次不能与读者见面,是很遗憾的。本书在内容采编上试图做到三点:(1)前沿性。理念领先、技术前卫、内容新颖、资源丰富。(2)简明性。文字阐述简洁,技术点拨明晰,图文设计合理。使用程序介绍具有“傻瓜”特点,力求让读者“看之能懂,参之易做,做之可用”。削减一般教育技术教材中常见的知识介绍,对精彩的在线文章径直给出链接。多介绍一招一式的经验性、易用性技能。(3)实用性。优先考虑网络环境下海外汉语教学一线课堂的实际需要。切中“教”和“学”,服务“师”与“生”,一册在手可以做到“有址可访、有网可选、在线应用、在线开发”。注重实例式案例式解说,以助读者举一反三地学习运用。

本书介绍网络资源和参阅网络文献的网址用(www.)chinese.cn 这样的形式,因为http://对网址来说是缺省的。在不导致访问错误的情况下省略www。对于较长的网址,为了节省篇幅和方便读者输入访问,采用goo.gl 网址缩略工具进行标注,例如goo.gl/R7uf3(输入时区分大小写)就是孔子学院“学习中心”“水果娃娃”视频的缩略地址(原址用60字符)。

本书能与读者见面,首先要感谢湖北教育出版社的支持与帮助。感谢国家汉办和孔子学院总部提供机会使本书初稿能在首都5所大学分别召集的中外方孔子学院院长、中外汉语教师和志愿者培训班上与学员进行直接交流。感谢武汉大学文学院赵世举院长一直以来给予的鼓励。感谢武汉大学汉语国际教育专业和对外汉语专业2009级研究生陈晶、陈志敏、刘思懿、孟祥花、覃硕、易祁、张灵均、张田田、张予虹、朱睿寰的积极测试和意见反馈,特别感谢覃硕同学提供不少数据库、游戏教学的信息和思路。还要感

谢那些对笔者学习网络知识启发良多而未曾谋面的博主和教师，他们是：Keso、电脑玩物、月光博客、谢天蔚、庄秀丽、邹景平、36 氪、Solidot、魏武挥、焦建利等。

最后，想说：网络不是万能的。我们清醒地认识到，汉语教学资源及技术并非都在网上。虽然互联网包罗万象，乾坤独运，令人敬畏，但教育并不是为网络也不完全依赖网络而生存。记得，2010 年暑假在北外做培训讲座，有机会同非洲回来的教师与志愿者交流，知道他们中不少人在那边上网不便，甚至收取邮寄的教材都几经周折，他们自制简单实用的教具、利用单机版软件开发资源，照样把汉语课上得生动多彩。所以，对互联网资源与技术要“爱而知其短”方能做好“信而用其长”。

限于时间和水平，本人对一些在线软件的测试还不够全面，对不少网站资源类型和使用特点的描述也不够深入，恳请读者批评指正。

一、网络教学资源与技术概说

1. 网络时代的国际汉语教学有什么新理念 / 2
2. 国际汉语教学网络资源类型有哪些 / 5
3. 网络教学资源获取途径有哪些 / 7
4. 如何认识当前网络资源与技术的应用形势 / 7
5. 如何应对网络资源的有效性 / 9
6. 与传统资源相比,网络教学资源有什么特点 / 11
7. 教师运用与开发网络教学资源需要注意什么 / 13

二、教学资源网与在线课程

1. 主要的综合性教学资源网有哪些 / 18
2. 有哪些专题教学资源 / 22
3. 有哪些在线汉语课程网 / 34

三、教学支撑与资源开发平台

1. 什么是远程教学 / 40
2. 在线课程管理平台有哪些 / 41
3. 可用于教学的网络会议协作系统有哪些 / 42
4. 简介用于汉语教学的在线虚拟现实服务 / 44
5. 如何运用 VoiceThread 教学 / 46
6. Ning 有什么应用 / 48
7. Intel 有什么在线教学工具 / 48
8. 有什么在线游戏教学平台 / 49

9. 如何在线制作卡通和小电影 / 50
10. 有哪些在线记忆软件可用于开发教学资源 / 53

四、信息组织与资源挖掘

1. 网络信息资源组织模式主要有哪些 / 58
2. 汉语教学资源有哪些主题目录和网址导航 / 59
3. 如何区别利用几款常用的搜索引擎 / 61
4. 如何利用特定功能的搜索引擎挖掘资源 / 64
5. 如何定制个性化搜索引擎 / 72
6. 什么是元搜索引擎 / 73
7. 如何用右键菜单提高搜索效率 / 74
8. 举例说明资源搜索有哪些技巧 / 76
9. 如何搜索利用视频资源 / 79
10. 如何搜索利用音频资源 / 81
11. 如何搜索利用图片教学资源 / 83
12. 在线图书馆与图书搜索网站有哪些 / 86
13. 如何检索期刊文献及引文数据 / 88
14. 如何搜索学位和会议论文 / 89
15. 在线报纸资源有哪些 / 89
16. 如何搜索汉语教育教学专利、产品与成果报告 / 90
17. 如何搜索教学软件 / 94
18. 如何搜索政府网教育教学信息 / 94
19. 如何实现跨语言检索和在线翻译 / 95
20. 如何利用数据库 / 97
21. 怎样利用教学资源推送服务 / 102

五、Web 2.0 与在线互动

1. Web 2.0 与在线教学略说 / 104
2. 如何利用网络社群资源 / 106
3. 有哪些微博资源可资利用 / 111
4. 如何利用社会化书签进行资源聚合 / 114
5. 如何利用 Wiki 资源学习与教学 / 118
6. 如何利用谷歌 Knols / 120
7. 如何利用博客资源 / 121
8. 如何利用论坛资源 / 123
9. 如何利用问答网站 / 124
10. 什么是 WebQuest / 127
11. 如何利用文档在线浏览与分享服务 / 129
12. 如何利用在线图片分享服务 / 132
13. 如何使用电子邮箱的特殊服务 / 135
14. 如何利用即时通工具在线互动 / 138

六、云服务与资源共享

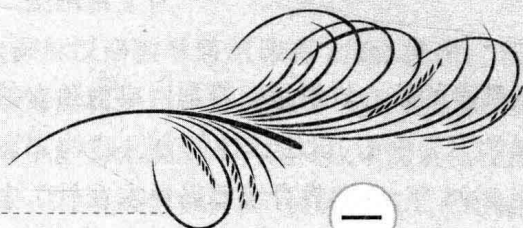
1. 什么是云计算 / 142
2. 什么是云桌 / 145
3. 如何选用浏览器 / 147
4. 如何运用云端 Office 类软件协作 / 150
5. 推荐一款好用的云端笔记 / 153
6. 介绍一些线表单服务 / 155
7. 如何利用日历进行任务管理与协作 / 156
8. 如何利用网络地图组织多维信息和教学 / 158
9. 如何利用 RSS 阅读器采编资源 / 163

10. 如何利用 Google Books / 170
11. 谷歌翻译套件有什么用 / 172
12. 如何使用云输入法和相关技巧 / 173
13. 有哪些云词典 / 176
14. 有哪些云存储 / 178
15. 汉语国际教育“云资源”系列产品有哪些 / 181
16. 如何认识云计算辅助教学的利与弊 / 181

七、常用在线工具

1. 有哪些实用的截图工具 / 184
2. 如何使用在线剪贴板 / 188
3. 图文教程生成工具 / 188
4. 在线教学白板服务有哪些 / 189
5. 如何在线制作网页 / 193
6. 如何利用生成器快速制作图片教学资源 / 195
7. 如何实现在线简繁体汉字转换 / 202
8. 如何在线转换文件格式 / 202
9. 怎样进行在线视频制作和编辑 / 205
10. 如何在线编辑处理或优化图片 / 206
11. 汉字拼音互转和在线拼音输入 / 210
12. 如何生成地理信息标签 / 210
13. 有哪些在线图表绘制与分享服务 / 211
14. 网络调查网站有哪些 / 213
15. 如何创建电子学习档案 / 214
16. 如何实现在线字体生成 / 214
17. 如何使用在线取名工具 / 216
18. 有什么在线语音自测工具 / 216

参考文献 / 218



网络教学资源与技术概说

1. 网络时代的国际汉语教学有什么新理念

一是学生导向

现代教育者认同教育的核心价值是培养学生成为独立的学习者。美国教师希望以学生为中心,设法让他们自己建构知识和发展学习的技能。早在1998年,香港教育统筹局要求在教学中引入资讯科技,旨在引发教学模式的转向,即“由一种主要以课本为根据、以教师为中心的教学模式,转向较为互动和以学生为中心的模式,以配合新年代的需求”。新加坡教育思维转变的关键,就是把教育重点从灌输知识技能的“要学些什么(learn about)”改变成“要把学生培育成什么样的人(learn to be)”。

Sugata Mitra 教授1999年做的“墙中洞(hole in the wall)实验”显示儿童自我教育的巨大潜能,获得举世震惊的成果,深深改变了一些教育者的教育观念。Sugata Mitra 教授的实验室与贫民区仅有一墙之隔,他在墙上挖了一个洞(高度离地面一米,大小与计算机屏幕相当),面向贫民区放置一台触摸式操控屏幕计算机,机器一天二十四小时联网。结果,在没有成人和老师指导的情况下,一群电脑盲的孩子自己学会了如何操作计算机和上网。这个实验后来被复制到印度其他贫民区,也得到同样的结果。结论是“只要孩子真心想学,他就学得会!”“墙中洞实验”展现出即使没有老师的直接指导,只要有一个能激发好奇心的环境,孩子就能够靠着自我探索和同辈之间的分享而获得学习成果。Mitra 教授目前在英国 Newcastle 大学讲授教育科技,他把这种学习环境称为“自组织学习环境”(SOLE, self organized learning environment)。该实验对我们的启发是,教师要相信学生具有创造性的学习能力,以他们为中